



La prière idéale consiste à exprimer la louange de Dieu, sans en chercher un bénéfice personnel.

## Michna Avot -Pères

### La récompense de la mitsva

**Ben Azaï qui fut un maître de la Michna enseigne ici un grand principe de la foi: la véritable récompense d'une mitsva se trouve dans son accomplissement même.**

**Tel est l'esprit de celui qui sert Dieu de manière désintéressée (lichma); toute autre aspiration fût-ce pour obtenir une récompense dans l'autre monde est de l'ordre d'un service intéressé.**

### משנה מסכת אבות פרק ד משנה ב

בן עזאי אומר הוי רץ למצוה קלה כבחמורה ובורח מן העבירה שמצוה גוררת מצוה ועבירה גוררת עבירה ששכר מצוה מצוה ושכר עבירה עבירה:

### רמב"ם

וכבר העירו החכמים, עליהם השלום, על חידוש נפלא בתורה, יש בו זירוז על מעשה המצוות, והוא אומרו: (דברים ד מא) "אז יבדיל משה שלוש ערים" וכו', וידוע שהן לא יועילו, ולא יהיה בהן דין ערי מקלט, עד שיובדלו השלוש האחרות אשר בארץ כנען. אמרו: "ידוע היה משה רבנו שאין שלוש שבעבר הירדן קולטות עד שיהו שלוש שבארץ כנען, שנאמר: (במדבר לה יג) שש ערי מקלט תהיינה", ואמנם הבדיל את אלו לפי שאמר: "הואיל ובאת מצוה לידי אקיימנה".

### Michna traité Avot chapitre 4, michna 2

Ben Azaï enseigne: soit prompt à accomplir une mitsva facile comme une mitsva difficile, et éloigne-toi de la transgression, car une mitsva entraîne une mitsva et une transgression entraîne une transgression. Car la récompense de la mitsva est la mitsva, et la punition de la transgression est la transgression.

### Rambam (Maïmonide 1138 – 1204)

Nos sages, sur eux la paix, ont déjà mis en valeur ce merveilleux enseignement de la Tora, en ce qui concerne le zèle dans l'accomplissement des commandements. Et ils ont dit à propos du verset (Dt 4, 41): "alors Moïse sépara trois villes" [les 3 villes de refuge sis en Transjordanie qui devaient servir d'abris pour un meurtrier involontaire]. Et il savait que cette distinction ne serait effective que lorsque les 3 [autres] villes [de refuge] dans le pays de Canaan seraient en fonction. Ils ont dit : "Moïse savait que ces 3 villes [transjordaniennes] ne seraient opérationnelles qu'avec le fonctionnement des trois villes en Canaan [après sa mort], car il est dit (Nb 35, 13)"six villes de refuge". Malgré cela il les sépara, car il est dit : "lorsqu'une mitsva se présente à toi, accomlis-la" [car la récompense de la mitsva est la mitsva.]

Source : [Pentateuque Deutéronome ch. 11, v. 26. \(ראה - Reé\)](#) & Philippe Haddad